

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

24 OCTOBRE 2006

Proposition de résolution relative à la reconnaissance du cinquantième anniversaire de la Révolution hongroise de 1956 et à la réaffirmation des liens d'amitié qui unissent la Hongrie et la Belgique

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE

Le Sénat,

A. considérant que le 23 octobre 2006 marquera, jour pour jour, le cinquantième anniversaire du début du soulèvement hongrois contre l'occupant soviétique;

B. rappelant que, le 23 octobre 1956, une manifestation pacifique réunissant, selon les estimations, 100 000 personnes en vue d'obtenir des réformes et une plus grande liberté politique fut brutalement réprimée et que des centaines de manifestants tombèrent sous les balles de la Police politique hongroise (ÁVH);

C. rappelant que le nouveau gouvernement réformateur hongrois sous la direction du premier ministre Imre Nagy libéra des prisonniers politiques et manifesta son intention de quitter le Pacte de Varsovie, ce qui amena l'Union soviétique à lancer une invasion militaire le 4 novembre 1956;

Voir:

Documents du Sénat :

3-1851 - 2005/2006 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Willems.

3-1851 - 2006/2007 :

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

24 OKTOBER 2006

Voorstel van resolutie betreffende de erkenning van de vijftigste verjaardag van de Hongaarse Revolutie van 1956 en tot herbevestiging van de Hongaars-Belgische vriendschapsbanden

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING

De Senaat,

A. overwegende dat het op 23 oktober 2006 dag op dag vijftig jaar geleden is dat de Hongaarse opstand begon tegen de bezetting door de Sovjet-Unie;

B. eraan herinnerend dat op 23 oktober 1956 een vreedzame demonstratie van naar schatting 100 000 mensen voor meer politieke vrijheid en hervormingen brutaal werd beschoten door de Hongaarse Veiligheidspolitie (ÁVH) waarbij honderden demonstranten het leven lieten;

C. eraan herinnerend dat de nieuwe hervormingsgezinde Hongaarse regering onder leiding van eerste minister Imre Nagy politieke gevangenen vrijliet en de intentie te kennen gaf om het Warschaupact te verlaten, wat op 4 november 1956 leidde tot een militaire invasie vanwege de Sovjetunie;

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1851 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Willems.

3-1851 - 2006/2007 :

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

D. rappelant le lourd tribut en vies humaines qu'ont exigé l'invasion russo-soviétique et les combats qui ont suivi; selon les estimations, 2 500 opposants hongrois et 720 militaires soviétiques périrent lors de ces événements qui firent en outre des milliers de blessés;

E. rappelant qu'à l'époque, le monde occidental n'a pas exercé une pression diplomatique suffisante sur les oppresseurs du soulèvement hongrois;

F. considérant qu'après l'écrasement de l'insurrection, Imre Nagy de même que d'autres dirigeants réformateurs furent exécutés sur ordre du nouveau régime de János Kádár, soutenu par Moscou;

G. considérant que la répression sanglante de l'insurrection hongroise a poussé quelque 200 000 Hongrois à fuir le pays dans la période qui suivit immédiatement ces événements;

H. considérant qu'en dépit des conséquences tragiques liées à sa répression, la force du mouvement spontané de protestation populaire a mis en lumière le manque de soutien accordé au communisme soviétique imposé dans les États satellites de l'ex-Union soviétique, a souligné la valeur du droit à l'autodétermination et a illustré de manière éloquentes la faillite morale du système soviétique;

I. vu la proclamation de l'indépendance de la République de Hongrie le 23 octobre 1989 et considérant, en outre, qu'en 1990, le Parlement hongrois a proclamé le 23 octobre jour de fête nationale hongroise;

J. considérant que l'adhésion de la Hongrie à l'OTAN, le 12 mars 1999, et à l'Union européenne, le 1^{er} mai 2004, constitue des étapes décisives de la réunification du continent européen;

1. s'associe à la population hongroise pour commémorer le soulèvement hongrois qui a eu lieu il y a 50 ans;

2. exprime au peuple hongrois sa compassion pour ceux qui ont perdu la vie en 1956 dans la lutte pour la liberté et l'indépendance et aussi pour ceux qui, pendant les cinq années qui ont suivi le soulèvement, ont été exécutés sur ordre des autorités soviétiques et hongroises, au nombre desquels le premier ministre Imre Nagy;

3. exprime son respect pour la population belge ayant accueilli à bras ouverts les réfugiés hongrois;

4. marque son estime pour l'évolution majeure qu'a connue la Hongrie depuis 1989 et souligne la grande importance que revêt l'adhésion de la Hongrie à l'OTAN et surtout à l'Union européenne en vue de garantir la paix et la stabilité sur le continent européen.

D. herinnerend aan de tol aan mensenlevens die de Sovjet-Russische invasie en de daarop volgende gevechten eisten, naar schatting 2 500 Hongaarse opstandelingen en 720 Sovjetmilitairen met bovendien duizenden gewonden;

E. eraan herinnerend dat de Westerse wereld op dat ogenblik onvoldoende diplomatieke druk heeft uitgeoefend op de onderdrukkers van de opstand;

F. gelet op het feit dat Imre Nagy en andere hervormingsgezinde leiders na het neerslaan van de opstand werden geëxecuteerd op bevel van het nieuwe, door Moskou gesteunde bewind van János Kádár;

G. overwegende dat het bloedig onderdrukken van de Hongaarse opstand ongeveer 200 000 Hongaren ertoe heeft aangezet om in de periode kort nadien het land te ontvluchten;

H. overwegende dat de kracht van het spontane volksprotest in 1956 in Hongarije, niettegenstaande de tragische gevolgen van de repressie ervan, het gebrek aan steun heeft blootgelegd in de satellietstaten van de Sovjet-Unie voor een opgelegd Sovjet-communisme, de waarde van het zelfbeschikkingsrecht heeft onderlijnd en een treffende illustratie vormt van het morele failliet van het Sovjet-systeem;

I. gelet op het uitroepen van de onafhankelijkheid van de Hongaarse Republiek op 23 oktober 1989, bovendien gelet op het uitroepen van 23 oktober tot Hongaarse nationale feestdag door het Hongaarse Parlement in 1990;

J. overwegende dat de toetreding van Hongarije tot de NAVO op 12 maart 1999 en tot de Europese Unie op 1 mei 2004 beslissende stappen zijn in het herenigen van het Europese continent;

1. sluit zich aan bij de bevolking van Hongarije in de herdenking van de Hongaarse opstand die 50 jaar geleden heeft plaatsgevonden;

2. drukt zijn medeleven uit met de bevolking van Hongarije voor zij die in 1956 het leven lieten in de strijd voor vrijheid en onafhankelijkheid, en ook voor diegenen die in de vijf jaar na de opstand op bevel van Sovjet- en Hongaarse autoriteiten werden geëxecuteerd, waaronder eerste minister Imre Nagy;

3. drukt zijn respect uit voor de Belgische bevolking die de gevluchte Hongaren met open armen heeft ontvangen;

4. betuigt zijn waardering voor de enorme evolutie die Hongarije heeft gekend sinds 1989, en wijst op het grote belang van het Hongaarse lidmaatschap van de NAVO en vooral de EU in het garanderen van de vrede en de stabiliteit op het Europese continent.